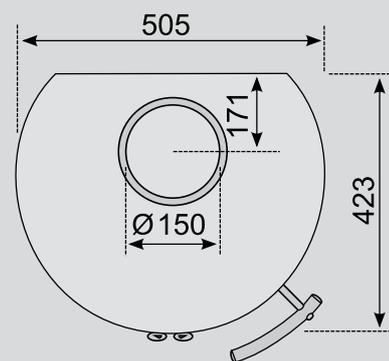
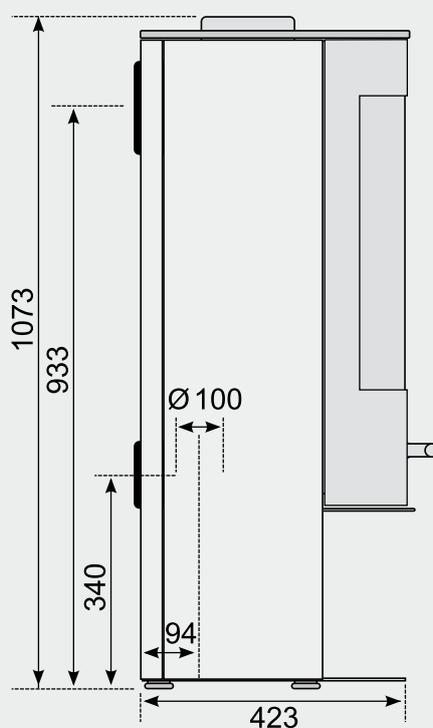
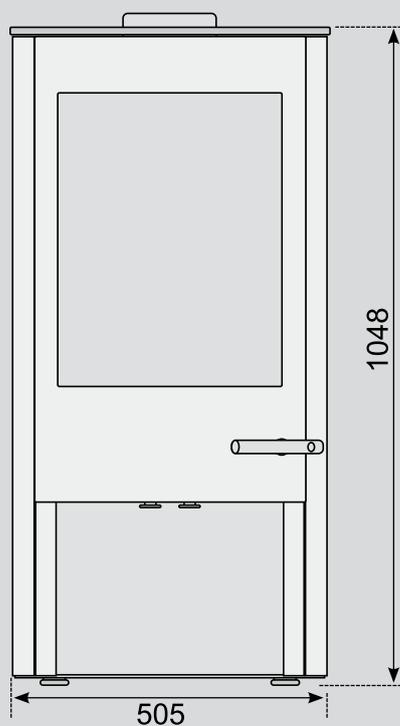


Feuer aus dem  
Sauerland

**DROOFF**   
KAMINÖFEN

[www.drooff-kaminofen.de](http://www.drooff-kaminofen.de)



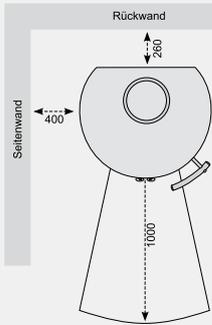
(Maßangaben in mm)

# APRICA – APRICA GT

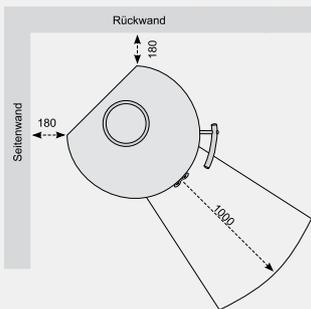
## TECHNISCHE INFORMATIONEN

Bitte beachten Sie die allgemeine Montage- und Bedienungsanleitung!

**WANDAUFSTELLUNG**



**ECKAUFSTELLUNG**



**ABSTÄNDE**

empfohlen	zu brennbaren Materialien
Hinten: min. 5 cm	Hinten: 26 cm
Seitlich: min. 20 cm	Seitlich: 40 cm
Vorne: min. 100 cm	Vorne: 100 cm

**ZUGELASSENE BRENNSTOFFE**

- Trockenes, naturbelassenes Scheitholz mit einer Restfeuchte von max. 19 %, empfohlene Länge bis 33 cm mit einem Durchmesser von etwa 10 cm.
- Holzbriketts
- Braunkohlebriketts

**BRENNSTOFFMENGEN**

Die zutreffende Nennwärmeleistung entnehmen Sie bitte dem im Holzfach links angebrachten Typenschild!

Brennstoffmengen	Scheitholz/Holzbriketts	Braunkohlebriketts
für 4 kW ca.:	1,1 kg	-
für 7 kW ca.:	1,6 kg	1,8 kg
<b>Abbrandzeit ca.:</b>	<b>40-45 min.</b>	<b>60 min.</b>

Der Abbrand einer Brennstoffmenge dauert – abhängig von der Brennstoffqualität sowie den Schornstein- und Witterungsbedingungen – etwa 45 Minuten. Nach Abbrand und Erreichen der Grundglut kann eine neue Brennstoffmenge aufgelegt werden.

**VERBRENNUNGSLUFTREGELUNG**



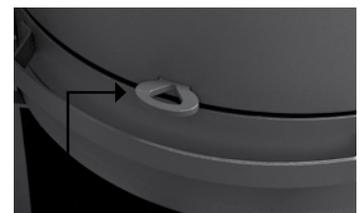
**Sekundärluftregelung**

auf = Schieber nach rechts  
zu = Schieber nach links



**Primärluftregelung**

auf = Schieber nach links  
zu = Schieber nach rechts



**verschießbares Gussrost**

**ANHEIZEN**

Beide Luftschieber geöffnet

**HOLZBRAND-FUNKTION**

Gussrost schließen (hineinschieben)  
Primärluftregelung (hineinschieben)

**MAXIMALE HEIZLEISTUNG**

	Scheitholz, Holzbriketts		Braunkohlebriketts	
	4 kW	7 kW	4 kW	7 kW
<b>Primärluft</b>	zu	zu	1/4 auf	1/2 auf
<b>Sekundärluft</b>	1/2 auf	auf	1/4 auf	1/4 auf
<b>Schieberost</b>	1/3 auf	1/2 auf	auf	auf

(Maßangaben in mm)



## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

PRÜFUNGEN	4,0 kW	7,0 kW
EN 13240	ja	ja
Münchener Norm	ja	ja
BlmSchV 2. Stufe	ja	ja
15a B-VG	-	ja
VKF-/LRV-Zulassung	beantragt	beantragt
WERTETRIPEL		
NWL	4,0 kW	7,0 kW
Abgasmassenstrom	5,25 g/s	6,36 g/s
Mittl. Abgasstutzentemperatur	315,0 °C	385,0 °C
Mindestförderdruck	11 Pa	12 Pa
TECHNISCHE WERTE		
CO - Emission	1.239,2 mg/Nm <sup>3</sup>	983,4 mg/Nm <sup>3</sup>
Staub	38,0 mg/Nm <sup>3</sup>	28,8 mg/Nm <sup>3</sup>
Wirkungsgrad	78,0 %	78,0 %
TECHNISCHE WERTE ALLGEMEIN		
Raumheizvermögen	ca. 148 m <sup>3</sup>	
Wärmeleistungsbereich	3 - 8 kW	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien (in cm)	Hinten=26, Seitlich=40, Vorne=100	
TECHNISCHE AUSSTATTUNG		
Primär- und Sekundärluft	regelbar	
Feuerraum	echte Ofenschamotte	
Feuerraum HxBxT	375 x 330 x 300 mm	
Rost	Schieberost mit Holzbrand-Funktion, Gusseisen, Gussrost verschleißbar	
Aschekasten und Mehrpunktsicherheitsverschluss	ja	
Anschluss	Wechselstutzen, oben/hinten; Ø 150 mm	
Außenluftstutzen	ja, hinten/unten; Ø 100 mm	
AUSFÜHRUNGEN		
Lackierung	schwarz, braun-metallic	
Steinverkleidung	NatStone sandgestrahlt, PortStone feingeschliffen	
Keramik	-	
Stahlvariante	ja	
Zubehör	Edelstahlgriff (matt), Topplatte: NatStone / PortStone (nur für Stahlausführung)	
GEWICHT		
Kaminofen-Korpus	ca. 125 kg	
mit Steinverkleidung	komplett ca. 168 kg	
mit Keramik	komplett ca. 150 kg	
Zubehör	Topplatte: NatStone, PortStone ca. 17 kg Seitensteine: NatStone, PortStone ca. 21 kg	
ZUGELASSENE BRENNSTOFFE		
	Holz, Holzbriketts, Braunkohlebriketts	

**DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg**  
**Feuerstättenprüfstelle**  
 Halsbrücker Straße 34; D-09599 Freiberg

Gastechnologisches Institut

Prüfbericht F 11/10/0175 vom 05.12.2011  
Seite 1 von 9

Anerkannte Prüfstelle nach Landesbauordnung, Kennziffer SAC 24  
 Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1721  
 Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Registernummer PL 015  
 Anerkannte Prüfstelle durch die Vereinigung Kantonaler Feuerversicherung VKF Schweiz  
 DVGW – Prüflaboratorium Energie

**Bericht über die Typprüfung eines Raumheizers für feste Brennstoffe nach DIN EN 13240**

**Aktenzeichen / Prüfberichtsnummer** DBI F 11/10/0175

**Prüfgegenstand** Raumheizer DIN EN 13240

Typ Aprica  
 Ausführungen --  
 Gesamtnennwärmeleistung 4,5 kW, 7,5 kW

Der Korpus des Raumheizers besteht aus Stahlblech. Der Brennraum ist mit Schamotte ausgekleidet. Ein Rüttelrost sowie ein Aschekasten sind Bestandteil der Feuerstätte. Die Verbrennungsluft gelangt über eine Zentralluftzufuhr als Primär- und Sekundärluft in den Brennraum. Die selbstschließende gebogene Feuerraumtür besitzt ein Sichtfenster.

**Auftraggeber** Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG  
 Keffelker Str. 40  
 D-59929 Brilon

**Hersteller** wie Auftraggeber

**Auftragsumfang** Typprüfung (Erstprüfung) im Rahmen des Konformitätsbewertungsverfahrens zur CE-Kennzeichnung und Beurteilung der Feuerstätte hinsichtlich Erfüllung der Produktanforderungen gemäß DIN EN 13240, Anhang ZA.2

**Prüfgrundlage(n)** DIN EN 13240:2005-10  
 DIN EN 13240:2008-06 Berichtigung 1

Die wesentlichen Produktmerkmale gemäß Anhang ZA.1 der DIN EN 13240 für Raumheizer für feste Brennstoffe wurden überprüft und die Anforderungen erfüllt. Damit ist eine Voraussetzung für die Durchführung des Konformitätsbewertungsverfahrens zur CE-Kennzeichnung gegeben.

1721 DBI-GTI B  
 Unterschrift des Prüfstellenleiters

Unterschrift des Prüfers

Freiberg, 05.12.2011

Gastechnologisches Institut

Ergänzung zum Prüfbericht F 11/10/0175 vom 05.12.2011  
 Raumheizer Aprica

Seite 2 von 2

Gesamtwärmeleistung	kW		8,1	4,2	--
Gesamtwärmeleistung (laut Herstellerangabe)	kW	6,6	8,1	3,9	--
Abweichung Ergebnisse	%	A.5	0,0	+7,7	--
Raumwärmeleistung	kW		8,1	4,2	--
Raumwärmeleistung (laut Herstellerangabe)	kW	6,8	8,1	3,9	--
Abweichung Ergebnisse	%	A.5	0,0	+7,7	--
Abgasmassenstrom	g/s		6,43	4,71	--

**Der Raumheizer**  
Aprica

**der Firma**  
Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG  
D-59929 Brilon

erfüllt die Anforderungen der österreichischen Feuerungsanlagenverordnung 15a B-VG.

1721 DBI-GTI B  
 Unterschrift des Prüfstellenleiters

Unterschrift des Prüfers

Freiberg, 05.12.2011

Prüfstelle 1721/DBI F 11 / 10 / 0 1 7 5

Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG  
 Keffelker Str. 40  
 D - 59929 Brilon  
 Fon | +49 2961 9668 0  
 Fax | +49 2961 9668 99  
 eMail | info@drooff-kaminofen.de

**Konformitätserklärung**

Die Konformitätserklärung gilt für Holzheizungen, welche in der Schweiz in Verkehr gebracht werden und ist anwendbar auf Anlagen nach Art. 20 der Luftreinhalte-Verordnung (LRV) vom 16.12.1985 (Stand: 01.09.2007).

Hersteller:	Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 D - 59929 Brilon
Produkt:	Cheminéeföfen
Typenbezeichnung:	APRICA

Das bezeichnete Produkt ist konform mit dem Baumuster, welches den Anforderungen der folgenden Normen und Verordnungen entspricht:

Europäische Norm:	EN 13 240:2005-10
Anhang 4 LRV Grenzwerte erfüllt:	
- CO-Emissionen	< 1250 mg/Nm <sup>3</sup> gemessen nach EN 13240
- Staubemissionen	< 60 mg/Nm <sup>3</sup> gemessen nach Art. 15a B-VG

Die Konformität des Baumusters mit den oben stehenden Normen wurde durch folgende Konformitätsbewertungsstelle festgestellt:

Notifizierte Prüfstelle:	DBI Gastechnologisches Institut gGmbH Feuerstättenprüfstelle Halsbrücker Str. 34 D - 09599 Freiberg
Kennziffer:	SAC 24 / R21
Zertifiziert für:	siehe Prüfprotokolle
Prüfbericht-Nr.:	DBI F 11/10/0175
VKF Zulassung-Nr.:	beantragt

Für die Richtigkeit dieser Angaben:

Brilon, 24.11.2011